MY STORY

By a 15 year old from Afghanistan, written in Pashto

I came from Afghanistan to Iran by air with my uncle. I wanted to go to Europe and get a passport there. I like the peaceful life there. There was no peace back in our homeland. There was war in our country. I wanted to go to a country where I could get an education.

When I went to the Turkey border, I was beaten, but anyway, I got to Turkey and stayed there in a refugee center. Then I went to Istanbul, and then from Turkey to Greece and eventually from Greece to Bulgaria. I was in a refugee camp for 2-3 days. Afterwards, the police arrested me, and they beat us a lot. We were detained for 15 days.

When I was released, I spent 2 months in Bulgaria. It was a very tough situation. The police and the people were not good. We had to spend 7 days in a camp. We went 2-3 days without any food or water.

Then I moved to Serbia. I spent 8 months in a camp in Serbia. There were many refugees in Serbia. Serbia was better for refugees than Bulgaria. They would provide support to the refugees. I wanted to leave legally. I could have gone through Hungary, but it was very dangerous. There was fear of animals, police, and even death.

When I was able to go legally, I spent two months in a camp in Hungary and then moved to a free camp. Soon, I met some Americans there. They wanted me to write down my story.

زه د افغانستان اوسیدونکی یم. زه د افغانستان نه هوايي ايران ته راغلی یم له خپل تره سره. ما غوښتل چې زه اروپا ته راشم او پاسپورټ واخلم او د دوی زندګي مې خوښېدله او زمونږ په هیواد کې امن نه وو، جنګونه وو، ما غوښتل چې زه یو داسې هیواد ته لاړ شم چې درس ووایم. کله چې مې 3 د ترکی بورډر ته ووهل، ما په کې وهل هم وخوړل خو زده ترکي ته راغلم. زه پر مسافر خانه کې ووم. بیا له هغه ځای نه

استنبول ته راغلم، د ترکی نه مي 3 د یونان په طرف ووهل او په دریم ګیم د یونان له طرفه بلغاري ته راغلم. 3 ورځې که 4 ورځې په مسافرخانه کي ووم، بیا زه پولیسو ونیولم، مونږ یي سخت ووهلو، 15 په بند کي ووم. کله چي د بند نه ازاد شوم 2 میاشتي په بلغاریه کي ووم. سخت حالت وو، پولیس یي ښه نه وو. خلک یي ښه نه وو. په کیمپونو کي به مو 7 ورځې تیرولي. دوه درې ورځې په تنده ولګه به مو تیرولي. ومي کولی شول چي سربیي ته راشم. په سربیه کي مي 8 میاشتي په بند کي تیرې کړې. زیات مهاجر په سربیا کي وو. بلغاریي ته سربیه د مهاجرینو په باره کي ډیر ښه وو. مهاجرینو سره یي ډیر کومک کولو خو بعد ما غوښتل چي ګسیم ونه وهم او قانوني لاړ شم. ګسیم مي د هنګري په لار وهلی شو خو ډیر خطرناک لاره وه، هم د ځناورو ډار، هم د پولیسو ډار او هم مرګ. کله چي مي وکولی شول قانوني لاړشم، دوه میاشتي په هنګري کي بند کمپ کي تیرکړلو بعد له 2 میاشتو ما وکولی شول چي ازاد کمپ ته لاړ شم.

په ډیر لږ وخت کي ما له امریکا خلکو سره ملاقات وکړی شو. هغوی دا داستان راباندي ولیکو.